ICS 13.060.60 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Apríl 2025

STN	**Kvalita vody Rádium 226 Časť 3: Koprecipitačná a gama-spektrometrická skúšobná metóda (ISO 13165-3: 2024)**	**STN EN ISO 13165-3** 75 7629

Water quality - Radium-226 - Part 3: Test method using coprecipitation and gamma-ray spectrometry (ISO 13165-3:2024)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 03/25

Obsahuje: EN ISO 13165-3:2024, ISO 13165-3:2024

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 13165-3 (75 7629) z júna 2020

140097

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 13165-3

December 2024

ICS 13.060.60; 17.240

Supersedes EN ISO 13165-3:2020

English Version

Water quality - Radium-226 - Part 3: Test method using coprecipitation and gamma-ray spectrometry (ISO 13165-3:2024)

Qualité de l'eau - Radium-226 - Partie 3: Méthode d'essai par coprécipitation et spectrométrie gamma (ISO 13165-3:2024)

Wasserbeschaffenheit - Radium-226 - Teil 3: Verfahren mittels Kopräzipitation und Gamma-Ray-Spektrometrie (ISO 13165-3:2024)

This European Standard was approved by CEN on 14 September 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN ISO 13165-3:2024 E

Contents

Page

European foreword

This document (EN ISO 13165-3:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 147 "Water quality" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 230 “Water analysis” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 13165-3:2020.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 13165-3:2024 has been approved by CEN as EN ISO 13165-3:2024 without any modification.

International Standard

ISO 13165-3

Water quality — Radium-226 —

Part 3: Test method using coprecipitation and gamma-ray spectrometry

Qualité de l'eau — Radium-226 —

Partie 3: Méthode d'essai par coprécipitation et spectrométrie gamma

Second edition
2024-12

Reference number
ISO 13165-3:2024(en)

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 3, *Radioactivity measurements*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 230, *Water analysis,* in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 13165-3:2016), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

— the introduction has been completely revised;

— the principal of measurement in Clause 5 has been expanded;

— the instrument verification subclause (formerly 9.3) has been deleted;

— formulae for the coverage intervals according to ISO 11929 series have been updated;

— requirements of the test report have been updated.

A list of all parts in the ISO 13165 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user’s national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Introduction

Radionuclides are present throughout the environment; thus, water bodies (e.g. surface waters, ground waters, sea waters) contain radionuclides, which can be of either natural or anthropogenic origin.

— Naturally-occurring radionuclides, including ^{3}H, ^{14}C, ^{40}K, and those originating from the thorium and uranium decay series (see Annex A), in particular ^{210}Pb, ^{210}Po, ^{222}Rn, ^{226}Ra, ^{228}Ra, ^{227}Ac, ^{231}Pa, ^{234}U, and ^{238}U, can be found in water bodies due to either natural processes (e.g. desorption from the soil, runoff by rain water) or released from technological processes involving naturally occurring radioactive materials (e.g. mining, mineral processing, oil, gas and coal production, water treatment, and the production and use of phosphate fertilisers).

— Anthropogenic radionuclides, such as ^{55}Fe, ^{59}Ni, ^{63}Ni, ^{90}Sr, ^{99}Tc, transuranic elements (e.g. Np, Pu, Am, Cm) and some gamma emitting radionuclides, such as ^{60}Co, ^{137}Cs, can also be found in natural waters. Small quantities of anthropogenic radionuclides can be discharged from nuclear facilities to the environment as a result of authorized routine releases. The radionuclides present in liquid effluents are usually controlled before being discharged into the environment[1] and water bodies. Anthropogenic radionuclides used in medical and industrial applications can be released to the environment after use. Anthropogenic radionuclides are also found in waters due to contamination from fallout resulting from above-ground nuclear detonations and accidents such as those that have occurred at the Chornobyl and Fukushima nuclear facilities.

Radionuclide activity concentrations in water bodies can vary according to local geological characteristics and climatic conditions and can be locally and temporally enhanced by releases from nuclear facilities during planned, existing and emergency exposure situations[2],[3]. Some drinking water sources can thus contain radionuclides at activity concentrations that can present a human health risk. The World Health Organization (WHO) recommends to routinely monitor radioactivity in drinking waters[4] and to take proper actions when needed to minimize the health risk.

National regulations usually specify the activity concentration limits that are authorized in drinking waters, water bodies and liquid effluents to be discharged to the environment. These limits can vary for planned, existing and emergency exposure situations. As an example, during either a planned or existing situation, the WHO guidance level for ^{226}Ra in drinking water is 1 $Bq \cdot l^{-1}$, see NOTE. Compliance with these limits is assessed by measuring radioactivity in water samples and by comparing the results obtained, with their associated uncertainties, as specified by ISO/IEC Guide 98-3[5] and ISO 5667-20[6].

NOTE The guidance level calculated in Reference [4] is the activity concentration that, with an intake of 2 $l \cdot d^{-1}$ of drinking water for one year, results in an effective dose of 0,1 $mSv \cdot a^{-1}$ to members of the public. This is an effective dose that represents a very low level of risk to human health and which is not expected to give rise to any detectable adverse health effects[4].

This document contains method(s) to support laboratories, which need to determine ^{226}Ra in water samples.

The method described in this document can be used for various types of waters (see Clause 1). Minor modifications to, for example, the sample volume and the counting time, can be made if needed to ensure that the characteristic limit, decision threshold, detection limit and uncertainties are below the required limits. This can be done for several reasons such as emergency situations, lower national guidance limits and operational requirements.

This document deals with the measurement of the activity concentration of radionuclides in water samples.

International Standard **ISO 13165-3:2024(en)**

Water quality — Radium-226 —

Part 3: Test method using coprecipitation and gamma-ray spectrometry

WARNING — Persons using this document should be familiar with normal laboratory practices. This document does not purport to address all of the safety problems, if any, associated with its use. It is the responsibility of the user to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of any other restrictions.

IMPORTANT — It is absolutely essential that tests conducted according to this document are carried out by suitably trained staff.

1 Scope

This document specifies a method to determine radium-226 (^{226}Ra) activity concentration in all types of water by coprecipitation followed by gamma-ray spectrometry (see ISO 20042[7]).

The method covers the measurement of soluble ^{226}Ra activity concentrations greater than 0,002 Bq·l^{-1} using a sample volume of up to 100 l of any water type.

For water samples with a volume of less than a volume of 1 l, direct gamma-ray spectrometry can be performed following ISO 10703 but with a higher detection limit. The typical detection limit for samples of 1 l to 5 l is in the range of 0,002 to 0,000 40 Bq·l^{-1}[8].

NOTE This test method can be adapted to determine other naturally occurring isotopes of radium, such as ^{223}Ra, ^{224}Ra and ^{228}Ra, if the respective ingrowth periods are taken into account.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 5667-3, *Water quality — Sampling — Part 3: Preservation and handling of water samples*

ISO 10703, *Water quality — Gamma-ray emitting radionuclides — Test method using high resolution gamma-ray spectrometry*

ISO 11929 (all parts), *Determination of the characteristic limits (decision threshold, detection limit and limits of the coverage interval) for measurements of ionizing radiation*

ISO 12749-1, *Nuclear energy — Vocabulary — Part 1: General terminology*

ISO 12749-2, *Nuclear energy, nuclear technologies, and radiological protection — Vocabulary — Part 2: Radiological protection*

ISO 12749-3, *Nuclear energy, nuclear technologies, and radiological protection — Vocabulary — Part 3: Nuclear installations, processes and technologies*

ISO 12749-4, *Nuclear energy, nuclear technologies, and radiological protection — Vocabulary — Part 4: Dosimetry for radiation processing*

ISO 12749-5, *Nuclear energy, nuclear technologies, and radiological protection — Vocabulary — Part 5: Nuclear reactors*

ISO 12749-6, *Nuclear energy, nuclear technologies, and radiological protection — Vocabulary — Part 6: Nuclear medicine*

ISO/IEC 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories*

ISO 80000-10, *Quantities and units — Part 10: Atomic and nuclear physics*